Germany – Sun-protection works – GMH VOB OV 180-23 AS Sonnenschutz, Rönneburger Straße 50

OJ S 111/2024 10/06/2024

Contract or concession award notice – standard regime Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH

Email: Einkauf@gmh.hamburg.de

Legal type of the buyer: Public undertaking

Activity of the contracting authority: Housing and community amenities

2 Procedure

2.1. Procedure

Title: GMH VOB OV 180-23 AS Sonnenschutz, Rönneburger Straße 50
Description: Die GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH ist ein städtisches
Unternehmen, welches u.a. für über 50 allgemeinbildende Schulen im Süden Hamburgs
(Wilhelmsburg und Harburg) sowie für Gebäude des Hochschul- und Kommunalbaus die
Dienstleistungen des Baus, des Betriebes und der Bewirtschaftung wahrnimmt. Das
Alexander-von-Humboldt-Gymnasium, das im Zeitraum von 2016 bis 2019 im Rahmen einer
umfassenden Baumaßnahme in Zusammenarbeit mit der benachbarten Lessing
Stadtteilschule erweitert wurde, steht nun vor der Herausforderung, seinen Raumbedarf um
etwa 2.568,70 Quadratmeter Nettogrundfläche zu erweitern. Diese Erweiterung soll in Form
eines viergeschossigen Neubaus realisiert und umgesetzt werden Hier: Sonnenschutz
Procedure identifier: 2237b4f0-1778-4d0f-8b1d-9e4e0d74074e

Internal identifier: GMH VOB OV 180-23 AS

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

Main features of the procedure: - Geschätzter Gesamtauftragswert gem. § 3 VgV: 6.656.000,00 € - Auftragswert der vorliegenden Beschaffung: 94.000,00 € Hinweis: Der in Ziffer 2.1.3 benannte Wert ist aufgrund eines technischen Fehlers von SIMAP mit Kommata statt Punkt zur Trennung angegeben. - Voraussichtlicher Ausführungszeitraum: Beginn ca. November 2024; Fertigstellung ca. Dezember 2024

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45212190 Sun-protection works

2.1.2. Place of performance

Postal address: Rönneburger Str. 50

Town: Hamburg Postcode: 21079

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Additional information: Beschreibung der Beschaffung: - Sonnenschutz - Fenster-System-Markisen Typ 1 - Fenster-System-Markisen Typ 2 - Fenster-System-Markisen Typ 5

342281-2024 Page 1/7

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 6 656 000,00 EUR

2.1.4. General information

Additional information: Im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine wurde am 8. April 2022 durch das 5. EU-Sanktionspaket mit Art. 5k in die Russland-Sanktionsverordnung 2014/833 ein unmittelbar und seit dem 9. April 2022 geltendes Zuschlags- und Erfüllungsverbot für öffentliche Aufträge und Konzessionen oberhalb der EU-Schwellenwerte mit russischen Staatsangehörigen und Unternehmen eingeführt. Danach ist es verboten öffentliche Aufträge oder Konzessionen, die in den Anwendungsbereich der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe sowie unter Artikel 10 Absatz 1, Absatz 3, Absatz 6 Buchstaben a bis e, Absatz 8, Absatz 9 und Absatz 10 und die Artikel 11, 12, 13 und 14 der Richtlinie 2014/23/EU, unter die Artikel 7 und 8, Artikel 10 Buchstaben b bis f und h bis j der Richtlinie 2014/24/EU, unter Artikel 18, Artikel 21 Buchstaben b bis e und g bis i, Artikel 29 und Artikel 30 der Richtlinie 2014/25/EU und unter Artikel 13 Buchstaben a bis d, f bis h und i der Richtlinie 2009/81/EG fallen, an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen: - russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder - natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln, auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden (Eignungsleihe). - Das Nichtvorliegen dieser Ausschlusstatbestände ist durch den Bieter mit Angebotsabgabe in Form einer Eigenerklärung zu erklären.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vob-a-eu - VOB/A (EU) Offenes Verfahren gem. § 3 EU Abs. 1 VOB/A

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: GMH VOB OV 180-23 AS Sonnenschutz, Rönneburger Straße 50
Description: Die GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH ist ein städtisches
Unternehmen, welches u.a. für über 50 allgemeinbildende Schulen im Süden Hamburgs
(Wilhelmsburg und Harburg) sowie für Gebäude des Hochschul- und Kommunalbaus die
Dienstleistungen des Baus, des Betriebes und der Bewirtschaftung wahrnimmt. Das
Alexander-von-Humboldt-Gymnasium, das im Zeitraum von 2016 bis 2019 im Rahmen einer
umfassenden Baumaßnahme in Zusammenarbeit mit der benachbarten Lessing
Stadtteilschule erweitert wurde, steht nun vor der Herausforderung, seinen Raumbedarf um
etwa 2.568,70 Quadratmeter Nettogrundfläche zu erweitern. Diese Erweiterung soll in Form
eines viergeschossigen Neubaus realisiert und umgesetzt werden Hier: Sonnenschutz
Internal identifier: 9741d0b3-53b3-447f-b948-bb31a2723d73

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45212190 Sun-protection works

342281-2024 Page 2/7

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Months

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 94 000,00 EUR

5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes Additional information: Die Bekanntmachung sowie die Vergabeunterlagen und die "Auskunftserteilungen" finden Sie auf der Zentralen Veröffentlichungsplattform unter: https://hamburg.de/bauleistungen/. Hinter dem Wort "LINK Bieterportal" sind im Bieterportal die Vergabeunterlagen für die hier ausgeschriebene Leistung zum Download kostenfrei hinterlegt. Dort gelangen Sie auch in die elektronische Vergabe. Nach Anmeldung im Bieterportal können Sie Ihr Angebot rein elektronisch abgeben. Die Abgabe von Angeboten ist ausschließlich in elektronischer Form in Textform gem. 126b BGB über den Bieterassistenten zugelassen. Der mit dieser Bekanntmachung in Ziffer 5.1.11 publizierte, direkte Link zu den Vergabeunterlagen ist zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung korrekt. Sofern sich Änderungen ergeben, wird er hingegen nicht aktualisiert. Die dann aktuellen Vergabeunterlagen sind somit im Änderungsfall NICHT mehr über den Link aus dieser Ziffer 5.1.11 erreichbar. Es erfolgt kein Versand der Vergabeunterlagen per Post oder E-Mail. Die Bekanntmachung sowie die "Auskunftserteilungen" während des Verfahrens finden Sie zudem auf der Homepage des Unternehmens GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH unter: https://gmh-hamburg.de/ausschreibungen Sofern Sie sich nicht im Bieterportal anmelden, erhalten Sie die "Auskunftserteilungen" im laufenden Verfahren nicht direkt per E-Mail und können Ihr Angebot nicht unterstützt durch den Bieterassistenten elektronisch einreichen. Ein Versand der "Auskunftserteilungen" per E-Mail erfolgt nur dann automatisch aus der elektronischen Vergabe, sofern Sie als Bieter im Bieterportal registriert sind und als solcher angemeldet auf die Ausschreibung zugegriffen haben. Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber ein Ansprechpartner benannt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird. Der zu schließende Vertrag unterliegt dem Hamburgischen Transparenzgesetz (HmbTG). Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen wird er nach Maßgabe der Vorschriften des HmbTG im Informationsregister veröffentlicht. Unabhängig von einer möglichen Veröffentlichung kann der Vertrag Gegenstand von Auskunftsanträgen nach dem HmbTG sein. Das Eröffnungsprotokoll steht allen am Verfahren beteiligten Bietern nach Öffnung der Angebote über den Bieterassistenten zum eigenen Download zur Verfügung. Sie finden die Datei im Register "Meine Angebote" in der Spalte "Dokumente". Bieter, die aufgrund technischer Schwierigkeiten im Bearbeitungspunkt "Produkte/Leistungen" des Bieterassistenten der eVergabe keine GAEB84-Datei hochladen können, werden in der Niederschrift aktuell lediglich namentlich, jedoch ohne Angabe der Angebotssumme, angegeben. Die Vergabestelle weist darauf hin, dass dieses Vorgehen nicht zum Ausschluss des Angebots führt, sofern die Anforderungen des § 13 VOB/A erfüllt sind. Sofern im Rahmen der Angebotsabgabe ein bepreistes LV als Anlage in der eVergabe abgegeben wird, gilt das Angebot als form- und fristgerecht eingereicht. Um die Transparenz des Verfahrens herzustellen, erhalten alle Bieter zeitnah nach der Submission eine Besondere Niederschrift, die Angaben über die fehlende Angebotssumme erhält, über die Bieterkommunikation der eVergabe. Diese besondere Niederschrift gilt daher zusätzlich zu dem im eVergabe-System bereitgestellten Öffnungsprotokoll. Die Niederschrift wird Brutto- und Netto-Angebotssummen ausweisen. Um die Vergleichbarkeit der Angebote zu gewährleisten, erfolgt die rechnerische

342281-2024 Page 3/7

Prüfung der Angebote unter Berücksichtigung des zum Zeitpunkt der Angebotsöffnung gültigen Umsatzsteuersatzes. In diesem Zuge werden auch die ggf. unterschiedlichen Steuersätze, die den Angeboten zugrunde liegen, bereinigt. Das "Merkblatt Umsatzsteuer vom 15. Januar 2021 für Werklieferungen und –Leistungen", welches als Anlage in der eVergabe zur Verfügung steht, wird ergänzender Vertragsbestandteil. Bei der Rechnungsstellung ist zu beachten, dass der Umsatzsteuersatz im Zeitpunkt der Ausführung des Umsatzes maßgebend ist. Steuerrechtlich ausgeführt wird der Umsatz mit der Vollendung des Werkes bzw. der Verschaffung der Verfügungsmacht, d.h. regelmäßig mit der Abnahme.

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.10. Award criteria

Criterion: Type: Price Name: Preis

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 100,00

5.1.15. Techniques

Framework agreement: No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system: No dynamic purchase system

Electronic auction: no

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Information about review deadlines: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 46 469,21 EUR

6.1. Result lot Identifier: LOT-0001

Winner selection status: At least one winner was chosen.

6.1.2. Information about winners

Winner:

342281-2024 Page 4/7

Official name: Trapp & Milkow GmbH

Tender:

Tender identifier: 2023124566

Identifier of lot or group of lots: LOT-0001

Concession value:

The tender is a variant: no Contract information:

Identifier of the contract: CON-0001 - Trapp & Milkow GmbH

Date on which the winner was chosen: 30/04/2024 Date of the conclusion of the contract: 13/05/2024

The contract is awarded within a framework agreement: no

6.1.4. Statistical information:

Received tenders or requests to participate: Type of received submissions: Tenders

Number of tenders or requests to participate received: 6

Range of tenders:

Value of the lowest admissible tender: 47 583,72 EUR Value of the highest admissible tender: 115 877,00 EUR

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH Registration number: 76f15962-d8d8-4c48-a782-fb6b0d5c327e

Postal address: An der Stadthausbrücke 1

Town: Hamburg Postcode: 20355

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Email: Einkauf@gmh.hamburg.de Telephone: +49 40428236201

Fax: +49 40427310143

Internet address: https://gmh-hamburg.de

Roles of this organisation:

Buyer

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registration number: 19a7d79f-4d82-4e82-ae5c-6ee7ea5df0b5

Postal address: Neuenfelder Straße 19

Town: Hamburg Postcode: 21109

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Email: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telephone: +49 40428403230

Fax: +49 40427940997

Internet address: https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/

Roles of this organisation:

342281-2024 Page 5/7

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: GMH | Gebäudemanagement Hamburg GmbH Registration number: fcb654cb-580c-44b7-b9c0-495f8f0cc37c

Postal address: An der Stadthausbrücke 1

Town: Hamburg Postcode: 20355

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Email: einkauf@gmh.hamburg.de Telephone: +49 40428236201

Fax: +49 40427310143 Roles of this organisation:

Organisation providing additional information about the procurement procedure

8.1. ORG-0004

Official name: Trapp & Milkow GmbH Size of the economic operator: Small

Registration number: 2dcf728b-b6d0-48be-85e4-923d08957e65

Postal address: Wasserstadt 15

Town: Dessau-Roßlau Postcode: 06844

Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Country: Germany

Email: trapp.milkow@gmail.com Telephone: +49 340210620

Fax: +49 3402106222

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0001

8.1. ORG-0005

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100 Roles of this organisation:

TFD eSender

Notice information

Notice identifier/version: 2da68c2b-c38f-42f8-9782-1f653ac19b4f - 01

Form type: Result

Notice type: Contract or concession award notice – standard regime

342281-2024 Page 6/7 Notice subtype: 29

Notice dispatch date: 07/06/2024 11:55:06 (UTC+2) Eastern European Time, Central

European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 342281-2024

OJ S issue number: 111/2024 Publication date: 10/06/2024

342281-2024 Page 7/7